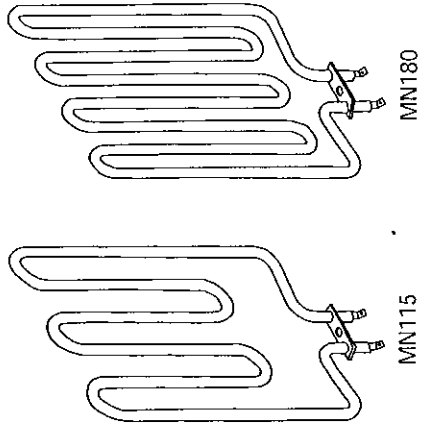
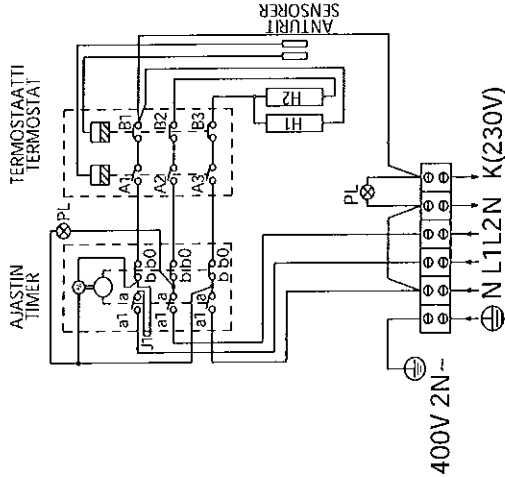


2 VAIHE / 1 VAIHE  
2 FAS / 1 FAS

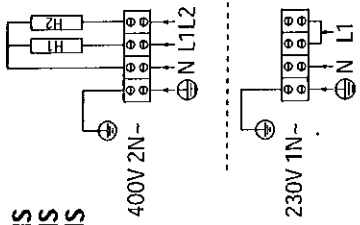
Ohjausyksikkö  
Inbyggd styrenhet

MX-23NB  
MX-30NB  
MX-36NB

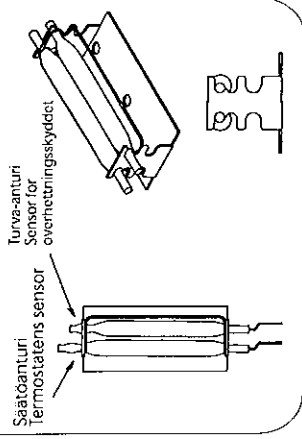


Erillinen ohjausyksikkö  
Separat styrenhet

MX-23NS  
MX-30NS  
MX-36NS



Kuva 8 | Anturien sijainnit  
Fig. 8 | Sensor placering



Kuva 9 | Tekniset tiedot  
Fig. 9 | Tekniska data

KIUAS- MALLI AGGREGAT- TIODELL	KIUAS- KOKO LEVEYS SYVYYS KORKEUS AGGREGAETS STORLEK BREDD DJUP HOJD (mm)	VASTUS kW TYYPINUMERO VÄRME-ELEMENT kW	SAUNAN TILAVUUS BASTURUM MIN MAX (m <sup>3</sup> )	JÄNNITE SPANNING	KIUAKAAN KOKO LEVEYS SYVYYS KORKEUS AGGREGAETS STORLEK BREDD DJUP HOJD (mm)	JOHDON POIKKIPIHTA KABEL STORLEK (mm <sup>2</sup> )	KIUAS- KIVET STENAR	OHJALUS KONTROLL	SULAKE (AMP)
MX-23NB	2.3 kW	2 x 1.15 kW	MN115	230V 1N~/ 400V 2N~	330 315	450	8-10.5 kg	8 + 4h	1 X 16/2 X 10
MX-30NB	3.0 kW	1 x 1.15 1 x 1.8 kW	MN115 MN180	230V 1N~/ 400V 2N~	330 315	450	8-10.5 kg	8 + 4h	1 X 16/2 X 10
MX-36NB	3.6 kW	2 x 1.8 kW	MN180	230V 1N~/ 400V 2N~	330 315	450	8-10.5 kg	8 + 4h	1 X 16/2 X 10
MX-23NS	2.3 kW	2 x 1.15 kW	MN115	230V 1N~/ 400V 2N~	330 210	450	8-10.5 kg	erillinen separat	1 X 16/2 X 10
MX-30NS	3.0 kW	1 x 1.15 1 x 1.8 kW	MN115 MN180	230V 1N~/ 400V 2N~	330 210	450	8-10.5 kg	erillinen separat	1 X 16/2 X 10
MX-36NS	3.6 kW	2 x 1.8 kW	MN180	230V 1N~/ 400V 2N~	330 210	450	8-10.5 kg	erillinen separat	1 X 16/2 X 10

Turvaohjeet  
Säkerhetsföreskrifter



VALTUUTTU ANIMAATIEMES TEKEE KYTKENNÄN JA KOPPLINGAR OCH REPARATIONER SKALL GÖRAS AV EN BEHÖRIG ELEKTRIKER.



ALA KAYTÄ KIUASTA GRILLINA.  
ANVÄND INTE AGGREGAET SOM GRILL.



ALA PEITÄ KIUASTA. SE AIHEUTTAA PALOVAARAN.  
TÄCK INTE AGGREGAET .DET KAN ORSÄKA BRAND.



ALA LAITA PUITA SÄHKÖKUIKAALLE.  
LÄGG INTE PÅVED AV NÅGOT SLAG PÅ AGGREGAET.



ALA KOSKAAKAYTÄ KIUASTA ILMAN KIVIA SE AIHEUTTAA PALOVAARAN.  
ANVÄND ALDRIG AGGREGAET UTAN STENAR .DET KAN ORSÄKA BRAND.



ALA KAYTÄ KLOORNETTÄ ESIM. LUMA- TAI PORELTAASTA) TAI MERVETÄ. SE TUHOAA KUIKAAN.  
ANVÄND INTE KLOORNET VÄTTEN (TEX. FRÅN SIMBASSANG ELLER JACUZZI) ELLER HAVSVÄTTEN .DET KAN FÖRSTORA AGGREGAET.

## Kiuaskivet

Kivien tarkoitus kiuakaassa on varastoida lämpöenergiaa löylyveden tehokkaan höyryytämisen takaamiseksi. Kiuakaan oikean toiminnan varmistamiseksi on kivet poistettava kiuakaasta vähintään kerran vuodessa tai n. 500 käyttötunnin välein. Kiuakaan kiviä tulisi puhdistetaan murentuneista kivistä ja uudet kivet ladotaan ohjeen mukaisesti. Tarvittava kivien määrä on ilmoitettu kiuakaan teknisisä

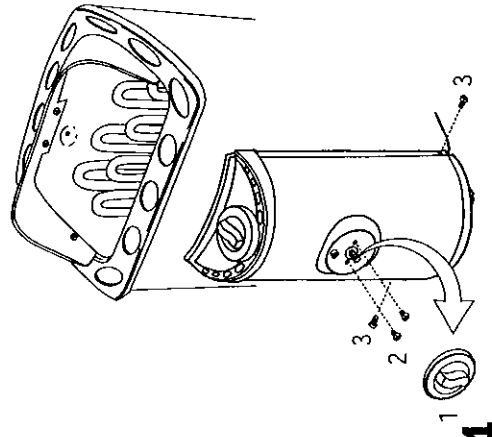
**Huom! Älä koskaan käytä kiuasta ilman kiviä koska tämä voi aiheuttaa kiuakaan vaurioitumisen ja palovaaran.**  
**Käytä SaWo-kiukaassa vain valmistajan suosittelemia SaWo-kiuaskiviä tai muita raskaita ja kiinteitä erityisesti kiuaskiviksi tarkoitettuja kiviä. Riittävän ilman kierron varmistamiseksi ja lämmityselementtien ylikuumentumisen sekä mekaanisen vaurion välttämiseksi, älä käytä SaWo-kiukaassa teollisesti valmistettuja säännöllisen muotoisia keraamisia kiuaskiviä. Älä myöskään käytä huokoisia ja/tai pehmeitä tai murenevia luonnonkivilajeja kuten vuolukiveä.**

Kivien latominen kiuakaaseen

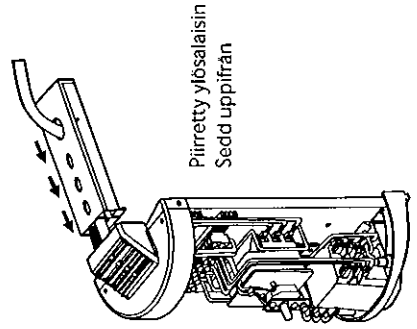
Ennen kivien latomista on suositeltavaa pestä ne mahdollisen lian ja pölyn poistamiseksi. Kivien latomisessa kiuakaaseen on huomioitava, että kiuakaan läpi virtaavan ilman kiertoa ei estetä koska tämä johtaa lämmityselementtien ylikuumentumiseen ja niiden käyttöiän merkittävään lyhenemiseen. Kivien latomisen periaatteena on suurikokoisimpien kivien laittaminen kiuakaan pohjaosaan ja pienemmät kivet aivan yläosaan niin että ylimmät kivet ovat hieman lämmityselementtien yläpuolella. Isokokoisia kiviä ei saa milloinkaan työntää väkisin lämmityselementtien väliin vaan tallaiset kivet on poistettava. Alle 35 mm halkaisijaltaan olevia pienikokoisia kiviä tai kiven paloja ei kiuakaaseen saa laittaa koska ne vaarantavat ilman kierron ja voivat aiheuttaa lämmityselementtien ylikuumentumisen.

**Huom! Takuu ei korvaa kiuakaan lämmityselementtien rikkoutumisia jotka johtuvat väärän kivilajin käytön tai virheellisen ladonnan aiheuttamasta ylikuumentumisesta tai niiden aiheuttamista mekaanisista vaurioista.**

Kuva 3A | Ohjauksyksikön avaaminen  
Fig. 3A | Öppning av styrenheten



Kuva 4 | Kaapelin yhdistäminen  
Fig. 4 | Kabelkoppling



## Styrinställningar

### TERMOSTAT

Justera temperaturen i bastun genom att vrida på termostatvredet. Termostaten håller automatiskt den inställda temperaturen.

Om aggregatet blir överhettat kommer överhettningsskyddet automatiskt att stoppa uppvärmningen även om timern är påslagen. Om detta skulle inträffa, kontrollera orsaken (t.ex. för tät placerade stenar, aggregatets placering eller bristfällig ventilation) och korrigera felet innan du ställer in överhettningsskyddet på nytt. Återställningsknappen sitter under termostatvredet.

### TIMER

Timern har 1-8 (vita) timmar för val av förinställning och 1-4 (ljusröda) timmars funktionstid. För att slå på aggregatet omedelbart, vrid vredet till allt mellan 1-4 på funktionstidsskalan. Aggregatet kommer att slå på och vara påslaget under den valda tiden.

För att förinställa timern vrid till mellan 1-8. När rätt tid nås kommer aggregatet att slå på och fungera upp till 4 timmar om man inte ställer in tiden på nytt.

## Isolering

Bastun måste ha tillräcklig isolering i väggar, tak och dörrar. När man räknar ut effekten på aggregatet bör man ta i beaktande en kvadratmeter (m<sup>2</sup>) oisolerad yta (t.ex. glasdörr, tegel- eller kakelvägg) ökar kubikmetervolymen med cirka 1,2 kubikmeter (m<sup>3</sup>) (Se Fig. 9).

Se till att fuktisoleringen är tillräcklig i basturummet. Detta för att hindra fukt att sprida sig till intilliggande rum eller in i väggarna. Fuktisolering installeras mellan värmeisoleringen och väggpanelen. Nordisk gran rekommenderas för väggar och tak i bastun.

Värme- och fuktisolering bör installeras på följande sätt från utsida till insida.

1. Isoleringsmaterialets minimitycklek i väggarna är 50 mm och i taket 100 mm.
2. Det är också möjligt att använda kartong eller specialplast som ångbarriär.
3. Lämna åtminstone 20 mm luft mellan ångbarriären och innerpanelen.
4. För att undvika att det samlas fukt bakom väggpanelen lämna en springa mellan väggpanel och tak.

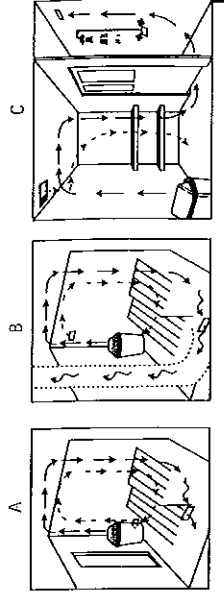
## Luftventilation

För att få en bastu med angenämt klimat bör du ha en lagom blandning av varm och kall luft inne i basturummet. Avsikten med luftcirkulationen är att få luften att cirkulera kring aggregatet och transportera hetta till dom delar av bastun som ligger längst bort. Placeringen av in- och uttagsventiler kan variera beroende på bastuns design eller ågrens önskemål.

Intagsventilen kan installeras direkt under aggregatet (Se Fig. 10A). Om du har maskinell luftcirkulation, kan du placera ventilen på väggen minst 60 cm över aggregatet (Se Fig. 10B) eller i taket överom aggregatet (Se Fig. 10C). Genom dessa positioner är den tunga kalla luften som blåses in i bastun blandad med den lätta varma luften från aggregatet, vilket ger en frisk luft för dem som badar. Intagsventilen bör ha en diameter på 5-10 cm.

Uttagsventilen bör placeras diagonalt mot intaget, helst under läven så långt ifrån intaget som möjligt. Den kan installeras nära golvet, ledas ut via ett rör genom en ventil i bastutaket eller under dörren till duschrummets uttagsventil. I sådant fall bör springan under dörren vara åtminstone 5 cm och det rekommenderas att du har mekanisk ventilation i duschrummet. Uttaget bör vara två ggr så stort som intaget.

Kuva 10 |  
Fig. 10



## Kiukaan asentaminen

On suositeltavaa sijoittaa kiuas oven vierailelle seinälle. Näin oven aikaansaama ilmankierto yhdistyy kiuakaasta tulevaan höyryyn. Asennettaessa kiuasta noudata vähimmäisäisyyksiä turvallisuusyistä (kuva 1). Noudata annettuja kuutiotilavuuksia (kuva 9). Kiuasta ei saa asentaa syvennykseen. Saunaan saa asentaa vain yhden sähkökiukaan.

Varmista että seinä, johon asennat kiinnitystelineen on tarpeeksi tukeva (esimerkiksi vahvistukset paneelissa) tai tue seinä paksulla levyllä estääksesi kiuakaan putoamisen. Kiinnitä kiuakan teline seinään. Ruuvit (6 kpl) ovat mukana telineen asentamista varten. Ripustaaksesi kiuakaan telineeseen, nosta kiuas ja sovita kiuakaan takana olevat kannattimet telineen yläosassa oleviin uriin. Kiristä pohjaruuvit estääksesi kiuakaan liikkumisen.

Kiuauskytkenät saa tehdä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja turvallisuuden ja luotettavuuden varmistamiseksi. Väärät kytkennät voivat aiheuttaa oikosulkuja ja palovaaran (kytkentäkaavio kuva 6).

Sähkökaapeli pitää yhdistää ohjauksikon sisällä olevaan riviliittimeen kaapelikotelon läpi. Johon täytyy olla tyyppiä HO7RN-F tai vastaava. Tehdäksesi tämän ohjauksikkö pitää avata (kuva 3). Ensiksi, vedä lämpötilansäätimen nuppi pois löytääksesi ruuvit, jotka pitävät suojakuorta paikoillaan. Toiseksi, avaa nupin alta löytämäsi ruuvit sekä ohjauksikon pohjasta (molemmilta puolilta). Irrota suojakuori ja asenna sähkökaapeli kaapelikoteloon työntämällä se pohjassa olevan reiän läpi (kuva 4). Asenna kaapelit tiukasti riviliittimeen. Laita suojakuori, ruuvit ja lämpötilansäätimen nuppi takaisin paikoilleen.

Käytettävässä kiuas on erittäin kuuma. Vältä ääksesi kosketuksen kuumaan kiuakaan kanssa, on suositeltavaa, että sen ympärille asennetaan suojakaide. Varaa ajastin- ja termostaattisäätimien käyttöle tarpeeksi tilaa (kuva 2).

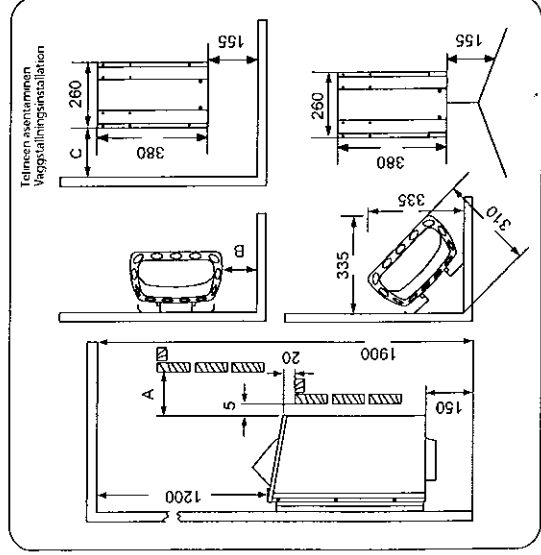
Kuva 1 | Vähimmäisturvaetäisyydet (mm)  
Fig. 1 | Minimurn säkerhetsavstånd (mm)

### HUOMIO:

Poista suojapahvit vastuksista ja sarjanumeron takaa (ulko- ja sisäkuoren väliltä) ennen asentamista. Ne on tarkoitettu ainoastaan suojaamaan kuljetuksen ajaksi. Varmista että siikageelipussit poistuvat suojapahvien mukana. Pussit ovat tarkoitettu ainoastaan poistamaan kosteutta kuljetuksen aikana.

### OBS:

Avlägsna kartonger som sitter på värmelementen och bakom serienumret (mellan yttre och inre vaggan) innan du installerar aggregatet eftersom de är till bara för att skydda under transporten. Se till att siikageelpåsarna också avlägsnas, de är fasta endast för att avlägsna fukt.



	A	B	C
MX-23NB	30	20	60
MX-30NB	35	25	65
MX-36NB	40	25	65
MX-23NS	30	20	60
MX-30NS	35	25	65
MX-36NS	40	25	65

## Uppvärmning av bastun

Kiukaanne alitid bastun innan du knäpper på aggregatet (se till att ingenting står nära aggregatet). När du använder aggregatet första gången kan det lukta litet. Bastun bör värmas ordentligt. Om aggregatets effekt fungerar normalt tar det ca. en timme att nå önskad temperatur (Fig. 10). Temperaturen bör vara mellan +60 - +90 °C, beroende på användarens önskemål. Ett för överdimensionerat aggregat kommer att värma upp bastun för fort och stenarna får inte tillräcklig tid för att värmas upp. Följden blir att största delen av vattnet du kastar på stenarna rinner direkt igenom aggregatet. Om aggregatet är underdimensionerat kommer uppvärmningen att ta längre tid.

## Störningar

Om aggregatet inte fungerar, kontrollera då följande:

1. att aggregatet ställts in på funktionstid och inte på förinställningstid
2. att strömkällan till aggregatet är påslagen
3. att aggregatets säkringar i elskåpet är hela
4. att överhettningsskyddet är återställt om aggregatet överhettats tidigare

## Mini X kiuakaan varaosat

- |                                |  |                                 |
|--------------------------------|--|---------------------------------|
| 1. MN kaulus                   | 11. Termostaatti                                   | 20. Kaapelipidike               |
| 2. MN kivitaso                 | 12. Termostaatin lamppu                            | 21. Riviliitin (pieni)          |
| 3. Vastus                      | 13. Riviliitin (keskikoko)                         | 22. MN johtosarja               |
| 4. Seinäkiinnitysteline (MX)   | 14. Etukuori                                       | 23. Heijastuspelti              |
| 5. MN keskiheijastuslevy       | 15. Termostaatin nuppi                             | 24. MN Vedenkeräysastian Pidike |
| 6. Vastuspidikkeet o-renkailla | 16. Kaapelipidike siivilla                         | 25. MN Vedenkeräysastia         |
| 7. Ajastimen nuppi             | 17. Ohjauksikon runko                              |                                 |
| 8. Ajastimen lamppu            | 18. MN kaapelikanava                               |                                 |
| 9. Ajastin                     | 19. MN kaapelikanava orilliselle ohjauskeskukselle |                                 |
| 10. Anturinpidike              |  |                                 |

## Reservdelsförteckning Mini X

- |                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| 1. MN krage                           | 11. Termostat                           | 21. Terminalblock (litet)               |
| 2. MN stenhällare                     | 12. Termostat pilotlampa                | 22. MN kabelserie                       |
| 3. Värme-element                      | 13. Terminalblock (medium)              | 23. Reflexionsplåt                      |
| 4. Vägkonsol (MX)                     | 14. Plasthuva                           | 24. MN Vattenuppsamlingskärls Hållare   |
| 5. MN reflexionsplåt                  | 15. Termovred                           | 25. MN Vattenuppsamlingskärl o-ringar.  |
| 6. Värme-elementhållare med o-ringar. | 16. Kabelclips med vingar               | 17. Styrenhetens stomme                 |
| 7. Timervred                          | 18. MN kabelkanal                       | 18. MN kabelkanal                       |
| 8. Timer pilotlampa                   | 19. MN Kabelkanal för separat styrenhet | 19. MN Kabelkanal för separat styrenhet |
| 9. Timer                              | 20. Kabelhållare                        | 20. Kabelhållare                        |
| 10. Sensorhållare                     |   |   |